

WO 2005/078504

PCT/EP2005/050288

### Tube for a microscope

The present invention relates to a tube for a  
5 microscope. In particular, the invention relates to a  
tube for a microscope with an objective defining an  
objective optical path, the tube defining a tube  
optical path, a binocular head provided on the tube  
defining an ocular optical path, a deflection element  
10 being provided in the tube optical path, whereby a  
deflection mirror is provided behind the objective  
optical path, when viewed from the user's position.

European Patent Application EP-0 844 505 discloses a  
15 variable-inclination-angle tube. The tube consists of  
an eyepiece and a mirror being positioned so that it  
rotates about half of the angle when the ocular view is  
pivoted by a predetermined angle. The optical  
construction of the tube itself is complicated,  
20 requires an extensive adjustment, and is not cost-  
efficient.

German Patent Application DE 103 00 455.6 discloses a  
tube for adaptation to a microscope. An adaptation  
25 interface, a rotatable operator interface, a beam-  
deflecting unit, and a rotatable beam-deflecting unit  
are provided. The beam-deflecting device deflects a  
light beam coming from the adaptation interface in the  
direction of the rotatable beam-deflecting unit. A  
30 rotation of the operator interface is thereby  
constrainedly coupled with a rotation of the rotatable  
beam-deflecting unit. The beam-deflecting unit further  
includes a beam-splitting assembly.

35 German Patent Application DE 103 00 456.4 discloses a  
tube for adaptation to a microscope with a tube  
housing, an adaptation interface, a beam-deflecting  
unit, further beam-guiding devices, and an operator

interface. The beam-deflecting unit can deflect a light beam coming from the adaptation interface so that the optical axis of the light beam essentially extends in a predetermined plane, at least in certain areas, and is guided to the operator interface by the further beam-guiding devices. A relative movement of the tube housing, including the further beam-guiding devices, and the operator interface to the microscope is provided in a direction parallel to the predetermined plane. This system is mechanically complicated and expensive.

German Laid-open Application DE 35 08 306 A1 discloses a microscope tube. The tube allows for the placing of attachments. Provided is a first concave deflection mirror and a second deflection mirror that couples the light from the observation optical path into the eyepieces. The second deflection mirror is positioned closer towards the eyepieces. In other words, the second deflection mirror is positioned behind the optical axis of the observation optical path. The deflection of the optical path is relatively complicated and cannot be easily adjusted.

The present invention is thus based on the object of disclosing a tube that can change the viewing angle or that has a fixed ergonomic viewing angle. Furthermore, it is to be considered that the binocular head is attached at the tube so that an ergonomic operation of the operating elements of the microscope is possible. Additionally, the number of the reflections in the tube is not to exceed two.

The microscope of the above-identified type as claimed in the invention solves the preceding object with the features of claim 1.

It is particularly cost-efficient, adjustment-friendly, and ergonomic when a single tube-lens system is positioned in the tube optical path and that a modification to the inclination of the ocular optical path in relation to the horizontal by a value  $\alpha$  causes the position of the deflection mirror to be modified by an angle  $\alpha/2$ .

The single tube-lens system is positioned at the microscope in the region of a connection element in front of the deflection element. The binocular head has two eyepieces, whereby an intermediate image is created in each of the eyepieces. The distance from a lens vertex of the single tube-lens system to the intermediate image is not greater than 1.25 times the focal distance of the tube-lens system.

Two embodiments have proven to be particularly advantageous. The first embodiment has a pivotable binocular head. The pivoting movement of the binocular head is thereby constrainedly coupled with the pivoting movement of the deflection mirror. The constrained coupling between the deflection mirror and the binocular head is embodied so that the deflection mirror pivots by an angle value  $\alpha/2$  when the binocular head is pivoted by the value  $\alpha$ .

In the second embodiment, the deflection mirror and the binocular head are firmly and unchangeably positioned. The angle  $\alpha$  of the binocular head between the horizontal and the ocular optical path can be fixedly preset, preferably between  $7.5^\circ$  and  $20.0^\circ$ . This presetting takes place at the factory and cannot be changed by the user.

Further advantageous embodiments of the invention can be gathered from the subclaims.

In connection with the explanation of the preferred exemplary embodiments of the invention by means of the drawing, preferred embodiments and developments of the teaching in general will be explained as well. The drawing shows in:

- Fig. 1 a side view of a microscope to which the tube as claimed in the invention can be attached;
- 10 Fig. 2 a schematic illustration of the construction of the tube as claimed in the invention, whereby the exemplary embodiment of a rotatable deflection mirror is shown herein;
- 15 Fig. 3 a perspective exploded view of the tube as claimed in the invention for a fixed embodiment;
- Fig. 4 a cross section through the tube with a mounted binocular head for a fixed embodiment;
- 20 Fig. 5 an illustration of the holding element; and
- Fig. 6 a top view onto the holding element.

25 In Figs. 1 to 6, the same or similar components are characterized with the same reference numeral.

Fig. 1 shows a side view of a microscope 1 to which the tube 30 as claimed in the invention (not illustrated herein) can be attached. The microscope 1 comprises a microscope tripod 2. The microscope 1 stands on a support 10. Furthermore, a revolver 3 carrying at least one objective 4 is provided on the microscope tripod 2. The revolver 3 can pivot the objective 4 into an operating position. The objective 4 has or defines, respectively, an optical axis 5 that, in the operating position of the objective 4, is located on a microscope table 6 in a vertical position. An object to be

examined 7 is deposited on the microscope table 6. A connection element 8 for the tube 30 is provided on the top side of the tripod.

5 Fig. 2 shows a schematic illustration of the construction of the tube 30 as claimed in the invention, whereby the exemplary embodiment of a rotatable deflection mirror is illustrated herein. The tube 30 is also referred to as an ergonomic tube, as it  
10 can be adjusted or correspondingly pre-fabricated, depending on the different ergonomic requirements of the different users. The tube 30 can be attached to the different upright Leica tripods by means of the connection element 8. The light enters into the tube 30  
15 through the connection element 8 infinitely coming from the objective 4 with image distance. The light disperses in the optical axis 5 or in the objective optical path. A one-piece, single, and compact tube-lens system 11 that, in its focal point, reproduces an  
20 intermediate image 12 into the ocular intermediate image of the two eyepieces 13, is located in the region of the connection element 8. The tube-lens system 11 defines a tube optical path 16.

25 An optical deflection element 15 that deflects the beam of the tube optical path 16 backwards, away from an observer 17, is located at a distance  $a_2$  behind the single tube-lens system 11. The beam thus falls on a deflection mirror 18 that, together with the eyepiece  
30 13, is pivotably embodied in this embodiment. The pivoting movement of the deflection mirror 18 and of the eyepiece 13 is constrainedly coupled. Furthermore, the deflection mirror 18 is positioned so that in any position of the deflection mirror 18, the angle between  
35 the incident beam 16a and the emergent beam 16b becomes greater than  $90^\circ$ . The distance  $a_3$  between the optical deflection element 15 and the deflection mirror 18 is chosen so that yet another minimum viewing angle of

7.5°, measured from the horizontal H, can be realized without a shading of the emergent beam 16b taking place at the optical deflection element ~~16~~ 15. Preferably, the deflection element ~~16~~ 15 is embodied as a prism.

The pivotable deflection mirror 18 illustrated in this exemplary embodiment is located, with its reflecting surfaces, in the middle of a pivot axis D about which the entire binocular head 20 with the two eyepieces is pivoted. Due to the constrained coupling, the pivotable deflection mirror 18 is simultaneously pivoted with half of the angle speed of the binocular head 20.

The adjustment of the eye base of the two eyepieces 13 takes place as claimed in the "Siedentopf" principle.

For optical reasons (for avoiding vignettings), the distance from the last lens vertex of the compact tube-lens system 11 to the intermediate image 12 must be maintained as short as possible. The distance should not be greater than 1.25 times the focal distance of the tube-lens system 11. The single tube-lens system 11 is positioned in the tube optical path 16. Independent on the pivotability of the binocular head 20, the relationship of the configuration of the deflection mirror 18 and the binocular head 20 is such that a modification to the inclination of the ocular optical path 21 in relation to the horizontal H by a value  $\alpha$  causes the position of the deflection mirror to be modified by an angle  $\alpha/2$ .

Fig. 3 shows a perspective exploded view of the tube as claimed in the invention. In this embodiment, the deflection mirror 18 and the binocular head 20 are fixedly and unchangeably positioned. The angle  $\alpha$  of the binocular head 20 between the horizontal H (see Fig. 3) and the ocular optical path 21 can be fixedly preset at

the factory to, preferably, between  $7.5^\circ$  and  $20.0^\circ$ , depending on the customer preference. A holding element 22 is provided on which the deflection device 15 and the deflection mirror 18 are mounted. The holding element 22 is surrounded by a housing that consists of a lower housing part 23 and an upper housing part 24. The upper housing part 24 has a recess 25 into which a mounting part 26 for the binocular head 20 can be inserted. An adapter plate 27, on which, in turn, the binocular head 20 is attached, is attached at the holding element 22. A dovetail 28 that cooperates with the connection element 8 at the microscope 1 is provided at the underside of the holding element 22. The tube 30 is attached on the microscope 1 by the interaction of the dovetail 28 and the connection element 8. The lower housing part 23 has an opening 29 through which the dovetail 28 grips.

Fig. 4 discloses a cross section through the tube 30 with a mounted binocular head 20. The lower housing part 23, the upper housing part 24, and the mounting part 26 surround the holding element 22 on which the deflection mirror 18 and the deflection element 15 are attached. The deflection mirror 18 is mounted on a mounting surface 32 of the holding element 22. The deflection element 15 is mounted on at least two mounting surfaces 34 and 36 of the holding element 22. The deflection element 15 is glued into the holding element 22. In the exemplary embodiment of a tube 30 with a binocular head 20 having an unchangeable angle position, the deflection mirror 18 is glued to the mounting surface 32. The single tube-lens system 11 is also attached in the holding element 22 below the deflection element 15. The optical deflection element 15 is located behind the single tube-lens system 11, at a distance  $a_2$  to an uppermost lens 38. The uppermost lens 38 defines a lens vertex 39, illustrated in Fig. 4 as a dashed line.

Fig. 5 is an illustration of the holding element 22. The tube-lens system 11 is attached in the holding element 22. The tube-lens system 11 defines the tube  
5 optical path 16. The holding element 22 embodies the mounting surfaces 34 and 36 on which the deflection element 15 is attached. The mounting surface 32 is embodied on the holding element 22 for the attachment of the deflection mirror 18. The position of the  
10 mounting surface 32 is illustrated in Fig. 5 by the solid line 42. The position of the microscope 1 in relation to the tube 30 is represented by the dotted line 44. The holding element 22 is cast, for example, from a metal and the mounting surfaces 32, 34, and 36  
15 are treated in a separate operating step to achieve a precise mounting of the individual elements.

Fig. 6 shows a top view onto the holding element 22. The holding element 22 has a plurality of bores 46 that  
20 serve for the attachment of the lower housing part. The tube-lens system 11 is inserted into a recess 48 of the holding element 22. The mounting surface 36 is embodied around the recess 48. Likewise, the mounting surface 34 for the embodied deflection element 15 is embodied at  
25 the holding element 22. The deflection mirror 18 is mounted on the mounting surface 32.

In conclusion, it is particularly pointed out that the above-discussed exemplary embodiments only serve for  
30 the description of the claimed teaching, but do not limit the same to the exemplary embodiments.

## List of Reference Numerals

1	microscope
2	microscope tripod
3	revolver
4	objective
5	optical axis
6	microscope table
7	object
8	connection element
10	support
11	tube-lens system
12	intermediate image
13	eyepieces
15	deflection element
16	tube optical path
17	observer
18	deflection mirror
20	binocular head
21	ocular optical path
22	holding element
23	lower housing part
24	upper housing part
25	recess
26	mounting part
27	adapter plate
28	dovetail
29	opening
30	tube
32	mounting surface
34	mounting surface
36	mounting surface
38	uppermost lens
39	lens vertex
42	solid line
44	dotted line
46	bores
48	recess

D pivot axis  
H horizontal